

ния коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса".

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/59. Политика и программы, касающиеся молодежи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/94 от 8 декабря 1988 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 40/14, озаглавленную "Международный год молодежи: участие, развитие, мир", принятую 18 ноября 1985 года Генеральной Ассамблей, выступавшей в качестве Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи, в которой были одобрены руководящие принципы для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи³⁴, и на свои другие соответствующие резолюции,

ссылаясь далее на свои резолюции 32/135 от 16 декабря 1977 года и 36/17 от 9 ноября 1981 года, в которых она приняла основные направления деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями, и на свои другие соответствующие резолюции,

ссылаясь на свою резолюцию 40/16 от 18 ноября 1985 года, озаглавленную "Возможности для молодежи", и на свои другие соответствующие резолюции,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/29 от 13 ноября 1981 года и свои последующие резолюции, в которых она, в частности, признала необходимость принятия соответствующих мер по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд,

рассмотрев доклад Генерального секретаря³⁵, представленный в соответствии с резолюцией 43/94,

признавая, что руководящие принципы для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи, представляют собой конструктивную основу долгосрочной стратегии в отношении молодежи,

выражая серьезную заинтересованность в систематическом закреплении и дальнейшем развитии результатов Международного года молодежи, с тем чтобы содействовать расширению активного участия молодых людей в политической и социально-экономической жизни своих стран,

будучи убеждена в важности повышения эффективности и действенности каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями как средства обеспечения надлежащей информации о молодежи и поощрения ее активного участия в деятельности системы Организации Объединенных Наций на национальном, региональном и международном уровнях.

признавая, что во многих странах большая часть молодежи в преобладающих критических социально-экономических условиях сталкивается с серьезными проблемами при осуществлении своего права на образование и на труд и что недостаточное образование и безработица среди молодежи ограничивают ее возможности эффективно участвовать в процессе развития и препятствуют ее полной интеграции в жизнь общества,

подчеркивая, что надлежащее образование молодежи, вооружающее ее необходимыми и современными знаниями и квалификацией, готовит ее к выходу на такой уровень на рынке труда, который соответствует ее знаниям.

учитывая, что в 1990 году будет отмечаться двадцать пятая годовщина провозглашения Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2037(XX) от 7 декабря 1965 года Декларации о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами,

1. *призывает все государства, все органы Организации Объединенных Наций, в частности Экономический и Социальный Совет через Комиссию социального развития, специализированные учреждения и соответствующие межправительственные и неправительственные организации, в частности молодежные организации, продолжать прилагать все возможные усилия в целях воплощения в жизнь руководящих принципов для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи;*

2. *обращается с призывом ко всем государствам принять эффективные меры в соответствии с их законодательством, особенно в областях обучения и образования, культуры и информации, в целях углубления и развития между народами и, прежде всего, среди молодежи понимания, взаимного уважения и дружбы для дальнейшего прогресса на пути к созданию международной обстановки, свободной от недоверия и разногласий;*

3. *просит Генерального секретаря активно поощрять и контролировать включение проектов и деятельности, касающихся молодежи, в программы органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, в частности в таких областях, как связь, здравоохранение, жилищное строительство, культура, градоустройство и образование молодежи, злоупотребление наркотическими средствами и окружающая среда используя Центр по социальному раз-*

³⁴ См. A/40/256, приложение.

³⁵ A/44/387.

витию и гуманитарным вопросам Секретариата в качестве связующего звена;

4. *призывает* государства-члены, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие правительственные и межправительственные организации полностью осуществлять руководящие принципы, касающиеся каналов связи, принятые Генеральной Ассамблей в ее резолюциях 32/135 и 36/17;

5. *просит* Генерального секретаря организовать совещание, при необходимости за счет внебюджетных ресурсов, между заинтересованными органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными молодежными организациями для обсуждения проблем, касающихся существующих каналов связи между системой Организации Объединенных Наций и молодежными организациями, с целью совершенствования этих каналов и создания эффективных структур связи и сотрудничества между молодежью и Организацией Объединенных Наций;

6. *просит также* Генерального секретаря разработать методы конкретного определения того, каким образом можно было бы эффективно приспособить каналы связи для проектов и деятельности органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, касающихся молодежи, и включить в доклад об осуществлении настоящей резолюции, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии, конкретные предложения о сотрудничестве между системой Организации Объединенных Наций и неправительственными молодежными организациями;

7. *призывает* молодежные механизмы, которые были созданы молодежью и молодежными организациями на национальном, региональном и международном уровнях, продолжать действовать в качестве каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями посредством внесения своих предложений о сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций, а там, где таких механизмов не существует, рекомендует, чтобы национальные координационные комитеты по проведению Международного года молодежи аналогичным образом продолжали действовать в качестве каналов связи;

8. *призывает* все государства, все правительственные и неправительственные организации, заинтересованные органы Организации Объединенных Наций, в частности Экономический и Социальный Совет через Комиссию социального развития, а также специализированные учреждения продолжать уделять первоочередное внимание разработке и реализации эффективных мер по обеспечению осуществления молодежью права на образование и на труд в целях решения проблемы безработицы среди молодежи;

9. *призывает* государства-члены предоставлять молодежи возможность получать надлежащее современ-

ное образование и уделять повышенное внимание расширению труда и занятости молодежи во всех секторах экономики, тем самым содействуя ее вовлечению в социальную и профессиональную жизнь;

10. *подчеркивает* важность обеспечения для молодежи и молодежных организаций права на свободу ассоциаций согласно соответствующим положениям национального законодательства, Всеобщей декларации прав человека⁴, Международному пакту о гражданских и политических правах⁵ и другим соответствующим международным документам по правам человека, что позволило бы им активно и непосредственно участвовать в касающихся молодежи политике, проектах и мероприятиях, организуемых на местном, национальном, региональном и международном уровнях, на всех этапах осуществления;

11. *подчеркивает*, что предоставление образования и работы каждому юноше и девушке является достойной задачей для всех государств и должно служить всестороннему развитию личности, которое наилучшим образом может быть обеспечено странами, уважающими основные права и свободы каждого;

12. *просит* Генерального секретаря продолжать изучать возможность установления связи между Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам и Институтом "Надежда-87", о чем говорится в его докладе³⁶, учитывая важность этого Института в деле содействия, как в техническом, так и в финансовом плане, осуществлению проектов в области занятости, обеспечивающих доходы для молодежи;

13. *вновь предлагает* правительствам рассмотреть вопрос о включении представителей молодежи в свои национальные делегации на сессиях Генеральной Ассамблеи и других соответствующих совещаниях и международных конференциях Организации Объединенных Наций, рассматривающих вопросы, касающиеся молодежи, расширяя и укрепляя таким образом каналы связи путем обсуждения таких вопросов, с тем чтобы найти решение проблем, стоящих перед молодежью в современном мире;

14. *предлагает* правительствам и межправительственным и неправительственным организациям вносить щедрые взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для молодежи, с тем чтобы он мог продолжать выполнять возложенные на него функции и эффективно способствовать удовлетворению потребностей молодежи в развивающихся странах;

15. *просит* Генерального секретаря продолжать включать Фонд Организации Объединенных Наций для молодежи в число программ, взносы в которые объявляются на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития;

³⁶ Там же, раздел X.

16. просит также Генерального секретаря подготовить доклад об осуществлении руководящих принципов для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи, и включить в него проект программы действий в ознаменование десятой годовщины Международного года молодежи, и представить доклад Генеральной Ассамблеи на ее сорок восьмой сессии через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет;

17. постановляет рассмотреть пункт, озаглавленный "Политика и программы, касающиеся молодежи", на своей сорок пятой сессии на основе доклада Генерального секретаря об осуществлении настоящей резолюции.

*78-е пленарное заседание,
8 декабря 1989 года*

44/60. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 42/65 от 30 ноября 1987 года и принимая к сведению резолюцию 1989/43 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о его деятельности³⁷,

признавая, что научно-исследовательская, учебная и информационная деятельность, касающаяся вопроса о женщинах и развитии, – три основных компонента программы работы Института – была еще более укреплена, что таким образом явилось отражением нынешних тенденций, связанных с фундаментальными изменениями в области развития, приносящими пользу женщинам и обществу,

будучи убеждена, что системный подход, являющийся основным методом деятельности Института, упрочился благодаря совместным мероприятиям с организациями как в рамках, так и вне рамок системы Организации Объединенных Наций и что это могло бы усилить взаимодействие между регионами и странами в целях вовлечения женщин с их потребностями в основное русло развития,

1. выражает свое удовлетворение в связи с тем, что Международным учебным и научно-исследовательским институтом по улучшению положения женщин ведется значительная и всесторонняя работа и придается особо важное значение научным исследованиям, деятельности в области подготовки кадров,

информации, документации и коммуникации, связанным с вопросом о женщинах и развитии, с тем чтобы внести вклад в разработку политики в рамках основных направлений процесса развития;

2. с удовлетворением отмечает, что в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 42/65, Институт в консультации с органами и организациями системы Организации Объединенных Наций приступил к осуществлению новой научно-исследовательской программы по разработке специальных методологий для целей контроля и оценки применительно к программам и проектам, выполняемым в интересах женщин;

3. предлагает Институту продолжать проводить свои исследования по вопросу о вкладе женщин в процесс развития, включая трудовую деятельность женщин в неформальном секторе экономики, и разработку специальных методологий для целей контроля и оценки программ и проектов, выполняемых в интересах женщин, а также активизировать свои усилия, направленные на использование новаторских стратегий обучения для укрепления национального учебного потенциала, особенно в развивающихся странах;

4. выражает признательность Институту за то первоочередное внимание, которое он уделяет сотрудничеству с органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, и приветствует проводящиеся консультации между региональными комиссиями и Институтом в целях осуществления на параллельной основе мероприятий, касающихся женщин и развития;

5. отмечает, что в 1990 году Институт будет отмечать десятую годовщину своего создания;

6. выражает свою признательность тем правительственным и организациям, которые внесли свой вклад в мероприятия Института или поддерживали их, расширяя таким образом сферу охвата его научно-исследовательских, учебных и информационных программ, касающихся женщин и развития;

7. вновь предлагает государствам и межправительственным и неправительственным организациям делать взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, с тем чтобы обеспечить Институт необходимыми ресурсами для продолжения осуществления научно-исследовательских, учебных и информационных программ, по-прежнему имеющих жизненно важное значение для разработки более совершенных методологических критериев, касающихся женщин и развития;

8. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад о деятельности Института;

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглав-

³⁷ A/44/416, приложение.